



NOTA TECNICA

TECHNICAL NOTE

REMARQUE TECHNIQUE

TECHNISCHER HINWEIS

NOTA TECNICA

NOTA TÉCNICA

NOTA TECNICA

Lo scarico originale Honda è dotato di valvola allo scarico, montata sul silenziatore originale. L'installazione di uno dei silenziatori Mivv realizzati per CRF1100L richiede la rimozione della valvola allo scarico. Il sistema di diagnostica di bordo (EOBD) segnala il mancato funzionamento della valvola mediante un segnale di errore sul display e la centralina può entrare in modalità protezione.

Per ovviare a tale problema vanno rimossi i cavi di comando del motore della valvola.

TECHNICAL NOTE

Honda OEM exhaust fits an exhaust valve placed on original silencer. The installation of any MIVV silencer available for CRF1100L requires the removal of the exhaust valve. On-board diagnostic system (EOBD) will display a warning message due to the exhaust valve malfunction and ECU can enter "recovery mode".

To overcome this problem, the control cables of the valve motor must be removed.

REMARQUE TECHNIQUE

L'échappement d'origine Honda est équipé d'une soupape d'échappement, montée sur le silencieux d'origine. L'installation d'un des silencieux Mivv réalisés pour CRF1100L nécessite la suppression de la soupape d'échappement. Le dispositif de diagnostic embarqué (EOBD) signale la panne de la vanne au moyen d'un signal d'erreur sur l'écran et l'unité de commande peut entrer en mode de protection. Pour remédier à ce problème, les câbles de commande du moteur de la vanne doivent être retirés.

TECHNISCHER HINWEIS

Bei der Montage einer MIVV Auspuffanlage für die Honda CRF 1100 muss die Klappensteuerung demontiert werden. Das On-Board-Diagnosesystem (EOBD) zeigt eine Warnmeldung aufgrund der Fehlfunktion der Klappensteuerung an und die ECU kann in den „Auslieferungszustand“ gesetzt werden. Um dies zu verhindern, müssen die Kabel der Klappensteuerung entfernt werden.

NOTA TECNICA

El escape original de Honda está equipado con una válvula de escape, montada en el silenciador original. La instalación de uno de los silenciadores Mivv fabricados para la CRF1100L requiere el desmontaje de la válvula de escape. El sistema de diagnóstico a bordo (EOBD) señala el fallo de la válvula mediante una señal de error en la pantalla y la unidad de control puede entrar en modo de protección. Para solucionar este problema, hay que retirar los cables de control del motor de la válvula.

NOTA TÉCNICA

O escape original Honda está equipado com uma válvula de escape, montada no silenciador original. A instalação de um dos silenciadores Mivv realizados para CRF1100L requer a remoção da válvula de escape. O sistema de diagnóstico a bordo (EOBD) sinaliza o não funcionamento da válvula por meio de um sinal de erro no visor e a unidade de controlo pode entrar no modo de proteção. Para ultrapassar este problema, os cabos de controlo do motor da válvula devem ser removidos.

MIVV S.p.A.

Zona Industriale
64027 Sant’Omero (TE) - Italy

CUSTOMER SERVICE

- ☎ Italy: 0861 8120237
Worldwide: 0039 0861 8120239
- ✉ mapping@mivv.it



mivv.com